



Santiago, 26 de octubre de 2018

Señores
Superintendencia del Medio Ambiente
Teatinos 280, pisos 8 y 9
Santiago
Presente



Atención: Fiscal Instructor Titular
Sr. Antonio Maldonado Barra

Ref.: Complementa Informe Presentado con fecha

Ant.: a. Res. Ex. N° 1/ROL D-083-2018, de 10 de septiembre de 2018, de la SMA.

b. Res. Ex. N° 2/ROL D-083-2018, de 5 de octubre de 2018, de la SMA.

c. Carta de fecha 12 de octubre de 2018, presenta PdC.

De nuestra consideración:

Eduardo Guerrero Nuñez, cedula nacional de identidad N° [REDACTED], en su calidad de gerente general y en representación de la Sociedad RR Wine Limitada, ambos domiciliados en esta ciudad, Avenida Apoquindo 3669, Comuna de Las Condes, Región Metropolitana, al señor Fiscal Instructor expongo:

Como es del conocimiento del señor Fiscal Instructor, en el marco del Programa de Cumplimiento antes mencionado, el día 24 de octubre de 2018 se presentó el informe denominado "*Evaluación de los potenciales efectos negativos de los hechos infraccionales*".

Mediante la presente venimos en acompañar los informes de toma de muestras de suelo realizados por la ETFA AGQ Chile S.A. que se inserta dentro del Anexo D del Informe "*Evaluación de los potenciales efectos negativos de los hechos infraccionales*".



Por tanto, en mérito de lo expuesto, solicito al señor Fiscal Instructor, tener por acompañado los informes de toma de muestras de suelo indicados precedentemente.

Saluda al señor Fiscal Instructor,



Eduardo Guerrero Nuñez



Nº de Referencia: S-18/039714	Registrada en: AGQ Chile	Cliente: RR WINE LIMITADA
Análisis: 1310455-9	Centro Análisis: AGQ Chile	Domicilio: Avenida Apoquindo 3669 OF 1201Las Condes, Santiago
Tipo Muestra: SUELOS	Fecha Recepción: 27/09/2018	Contrato: CL18-3269
Fecha Inicio: 04/10/2018	Fecha Fin: 26/10/2018	Cliente 3º: ---
Descripción: MA-0092-260918/S-04		

Fecha/Hora	26/09/2018 19:10	Muestreado por:	Personal AGQ
Muestreo:			

Los Resultados emitidos en este informe, no han sido corregidos con factores de recuperación. Siguiendo el protocolo recogido en nuestro manual de calidad, AGQ guardará bajo condiciones controladas la muestra durante un periodo determinado después de la finalización del análisis. Una vez transcurrido este periodo, la muestra será eliminada. Si desea información adicional o cualquier aclaración, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Rodrigo Andres Parra Rojas
Resp. Lab. Inorgánico

OBSERVACIONES:

Nº de Referencia: 5-18/039714
 Descripción: MA-0092-260918/S-04

Tipo Muestra: SUELOS
 Fecha Fin: 26/10/2018

RESULTADOS ANALITICOS

Parámetro	Resultado	Incert	Unidades	CMA
Propiedades Físicas - Granulometría				
* Humedad	17,5	-	%	
Fertilidad				
Cond. Eléctrica (Ext 1/1)	597	-	µS/cm a 20° C	
* Nitrógeno Total	1.520	-	mg/kg	
pH (Extracto 1/2,5)	6,12	-		
* Materia Orgánica	5,79	-	%	
Metales Totales				
Arsénico Total	< 20,0	±18%	mg/kg	
Cadmio Total	< 0,50	±18%	mg/kg	
Cobre Total	24,3	±18%	mg/kg	
Fósforo Total	276	±18%	mg/kg	
Mercurio Total	< 4,00	±18%	mg/kg	
Níquel Total	9,63	±18%	mg/kg	
Plomo Total	8,91	±18%	mg/kg	
Selenio Total	< 20,0	±18%	mg/kg	
Zinc Total	78,1	±18%	mg/kg	

Nota: L.D.T.: Límite de Determinación. Los Resultados de este informe solo afectan a la muestra tal como es recibida en el laboratorio. Queda prohibida la reproducción parcial de este informe sin la aprobación por escrito del laboratorio. Las incertidumbres están recogidas en el anexo técnico adjunto. Los parámetros marcados con asterisco (*) no están incluidos en el Alcance de Acreditación. El cliente proporciona todos los datos asociados a la Toma de Muestras, cuando esta ha sido realizada por él. A: Ensayo subcontratado y acreditado. N: Ensayo subcontratado y no acreditado N/L: No Legislado.

Nº de Referencia: S-18/039714
 Descripción: MA-0092-260918/S-04

Tipo Muestra: SUELOS
 Fecha Fin: 26/10/2018

ANEXO TECNICO

Parámetro	PNT	Técnica	Ref Norma	Rango
Propiedades Físicas - Granulometría				
• Humedad	PE-980	Gravimetría		0,10 - 50,0 %
Fertilidad				
Cond. Eléctrica (Ext 1/1)	PEC-002	Conductimetría		70,0 - 30.000 μ S/cm a 20° C
• Materia Orgánica	PE-2129	Anal. Elemental		0,17 - 6,00 %
• Nitrógeno Total	PEC-034	Anal. Elemental		155 - 12.000 mg/kg
pH (Extracto 1/2,5)	PEC-001	Electrometría		2,00 - 12,0
Metales Totales				
Arsénico Total	PE-951	Espect ICP-OES		20,0 - 1.000 mg/kg
Cadmio Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 500 mg/kg
Cobre Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 5.000 mg/kg
Fósforo Total	PE-951	Espect ICP-OES		10,0 - 10.000 mg/kg
Mercurio Total	PE-951	Espect ICP-OES		4,00 - 400 mg/kg
Níquel Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 500 mg/kg
Plomo Total	PE-951	Espect ICP-OES		5,00 - 500 mg/kg
Selenio Total	PE-951	Espect ICP-OES		20,0 - 1.000 mg/kg
Zinc Total	PE-951	Espect ICP-OES		5,00 - 5.000 mg/kg

(1) El rango mínimo se corresponde con el límite de Determinación, a partir del cual cuantificamos.

Nº de Referencia: S-18/039713	Registrada en: AGQ Chile	Cliente: RR WINE LIMITADA
Análisis: 1310455-9	Centro Análisis: AGQ Chile	Domicilio: Avenida Apoquindo 3669 OF 1201Las Condes, Santiago
Tipo Muestra: SUELOS	Fecha Recepción: 27/09/2018	Contrato: CL18-3269
Fecha Inicio: 04/10/2018	Fecha Fin: 26/10/2018	Cliente 3º: ---
Descripción: MA-0092-260918/S-03		
Fecha/Hora Muestreo: 26/09/2018 18:40	Muestreado por: Personal AGQ	

Los Resultados emitidos en este informe, no han sido corregidos con factores de recuperación. Siguiendo el protocolo recogido en nuestro manual de calidad, AGQ guardará bajo condiciones controladas la muestra durante un periodo determinado después de la finalización del análisis. Una vez transcurrido este periodo, la muestra será eliminada. Si desea información adicional o cualquier aclaración, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Rodrigo Andres Parra Rojas
Resp. Lab. Inorgánico

OBSERVACIONES:

Nº de Referencia: S-18/039713

Descripción: MA-0092-260918/S-03

Tipo Muestra: SUELOS

Fecha Fin: 26/10/2018

RESULTADOS ANALITICOS

Parámetro	Resultado	Incert	Unidades	CMA
Propiedades Físicas - Granulometría				
* Humedad	1,15	-	%	
Fertilidad				
Cond. Eléctrica (Ext 1/1)	572	-	µS/cm a 20° C	
* Nitrógeno Total	970	-	mg/kg	
pH (Extracto 1/2,5)	7,80	-		
* Materia Orgánica	4,13	-	%	
Metales Totales				
Arsénico Total	< 20,0	±18%	mg/kg	
Cadmio Total	< 0,50	±18%	mg/kg	
Cobre Total	29,8	±18%	mg/kg	
Fósforo Total	256	±18%	mg/kg	
Mercurio Total	< 4,00	±18%	mg/kg	
Níquel Total	9,23	±18%	mg/kg	
Plomo Total	8,37	±18%	mg/kg	
Selenio Total	< 20,0	±18%	mg/kg	
Zinc Total	63,0	±18%	mg/kg	

Nota: L.D.T.: Límite de Determinación. Los Resultados de este informe solo afectan a la muestra tal como es recibida en el laboratorio. Queda prohibida la reproducción parcial de este informe sin la aprobación por escrito del laboratorio. Las incertidumbres están recogidas en el anexo técnico adjunto. Los parámetros marcados con asterisco (*) no están incluidos en el Alcance de Acreditación. El cliente proporciona todos los datos asociados a la Toma de Muestras, cuando esta ha sido realizada por él. A: Ensayo subcontratado y acreditado. N: Ensayo subcontratado y no acreditado N/L: No Legislado.

Nº de Referencia: S-18/039713
 Descripción: MA-0092-260918/S-03

Tipo Muestra: SUELOS
 Fecha Fin: 26/10/2018

ANEXO TECNICO

Parámetro	PNT	Técnica	Ref Norma	Rango
Propiedades Físicas - Granulometría				
• Humedad	PE-980	Gravimetría		0,10 - 50,0 %
Fertilidad				
Cond. Eléctrica (Ext 1/1)	PEC-002	Conductimetría		70,0 - 30.000 µS/cm a 20° C
• Materia Orgánica	PE-2129	Anal. Elemental		0,17 - 6,00 %
• Nitrógeno Total	PEC-034	Anal. Elemental		155 - 12.000 mg/kg
pH (Extracto 1/2,5)	PEC-001	Electrometría		2,00 - 12,0
Metales Totales				
Arsénico Total	PE-951	Espect ICP-OES		20,0 - 1.000 mg/kg
Cadmio Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 500 mg/kg
Cobre Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 5.000 mg/kg
Fósforo Total	PE-951	Espect ICP-OES		10,0 - 10.000 mg/kg
Mercurio Total	PE-951	Espect ICP-OES		4,00 - 400 mg/kg
Níquel Total	PE-951	Espect ICP-OES		0,50 - 500 mg/kg
Plomo Total	PE-951	Espect ICP-OES		5,00 - 500 mg/kg
Selenio Total	PE-951	Espect ICP-OES		20,0 - 1.000 mg/kg
Zinc Total	PE-951	Espect ICP-OES		5,00 - 5.000 mg/kg

(1) El rango mínimo se corresponde con el límite de Determinación, a partir del cual cuantificamos.